

BERGERE

DE FRANCE

Une laine de qualité fabriquée en France

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.

Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE
DEPUIS 1946



M 2 8 9 6

Salopette été

Le niveau de difficulté

BBB BBBB Facile

Les tailles

3 6 12 18 24 mois

Le nombre de pelotes en, ECOTON

2 3 3 4 4 Indigo 28940

Le matériel

Les aiguilles n° 3 et n° 3,5.

6 boutons buis diplodocus Ø 18 mm réf. 50695, les 6.

Les points employés

CÔTES 1/1, aig. n° 3.

JERSEY ENDROIT, aig. n° 3,5.

POINT MOUSSE, aig. n° 3,5.

L'échantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Un carré de 10 cm jersey endroit = 22 m. et 30 rgs.

La réalisation de la salopette

DOS :

1ère jambe :

Monter 27-29-31-33-35 m. aig. n° 3. Tricoter 8 rgs côtes 1/1, mais au dernier rg pour 24 mois augmenter 1 m. (= 27-29-31-33-36 m.).

Continuer jersey endroit aig. n° 3,5, mais dès le 3ème-3ème-

5ème-5ème-7ème rg augmenter à droite à 2 m. du bord :

3 mois : 2 x 1 m. tous les 2 rgs.

6 mois et 12 mois : 2 x 1 m. tous les 4 rgs.

18 mois et 24 mois : 2 x 1 m. tous les 6 rgs.

Puis, continuer sur les 29-31-33-35-38 m. obtenues.

A 5-6-7-8-9 cm (14-18-22-24-26 rgs) de hauteur totale, laisser les m. en attente.

2ème jambe :

Monter 27-29-31-33-35 m. aig. n° 3. Tricoter 8 rgs côtes 1/1, mais au dernier rg pour 24 mois augmenter 1 m. (= 27-29-31-33-36 m.).

Continuer jersey endroit aig. n° 3,5 en augmentant à gauche comme à la 1ère jambe.

Puis, continuer sur les 29-31-33-35-38 m. obtenues.

À 5-6-7-8-9 cm (14-18-22-24-26 rgs) de hauteur totale, laisser les m. en attente.

Début du corps :

Reprendre les m. des 2 jambes sur une aig. n° 3,5, puis continuer le jersey endroit en montant au 1er rg 1 nouvelle m. entre elles (= 59-63-67-71-77 m.).

Biais des côtés et bordures :

À 13-17-21-25-29 cm (38-50-64-74-86 rgs) de hauteur totale, pour le biais des côtés diminuer de chaque côté à 2 m. du bord 3 x 1 m. tous les 8 rgs, mais entre-temps à 14-18-22-26-30 cm (44-56-68-78-92 rgs) de hauteur totale, pour les bordures continuer en tricotant point mousse sur les 7 premières m. et les 7 dernières m. et jersey endroit sur les autres m.

Pour diminuer 1 m. à 2 m. du bord : Tricoter 2 m. endroit, 2 m. ensemble endroit, continuer le rg et lorsqu'il reste 4 m. sur l'aig. gauche, tricoter 1 surjet simple, 2 m. endroit.

Puis, continuer sur les 53-57-61-65-71 m. restantes.

Haut de la salopette :

À 22-26-30-34-38 cm (66-78-92-102-114 rgs) de hauteur totale, de chaque côté rabattre 4 m., puis diminuer à 7 m. du bord tous les 2 rgs :

3 mois : 7 x 1 m.

6 mois : 8 x 1 m.

12 mois : 9 x 1 m.

18 mois : 10 x 1 m.

24 mois : 12 x 1 m.

Pour diminuer 1 m. à 7 m. du bord : Tricoter 7 m. endroit, 2 m. ensemble endroit, continuer le rg et lorsqu'il reste 9 m. sur l'aig. gauche, tricoter 1 surjet simple, 7 m. endroit.

Après la dernière diminution, tricoter 1 rg sur les 31-33-35-37-39 m. restantes, puis tricoter 9 rgs point mousse sur toutes les m. et rabattre toutes les m. en les tricotant endroit sur l'envers du travail.

DEVANT :

Tricoter comme le dos.

POCHE :

Monter 17-17-21-25-25 m. aig. n° 3. Tricoter 5-5-6-7-7 cm point mousse et rabattre toutes les m.

BRETELLES (2) :

Monter 6 m. aig. n° 3,5. Tricoter 27 cm point mousse et rabattre toutes les m.

FINITIONS :

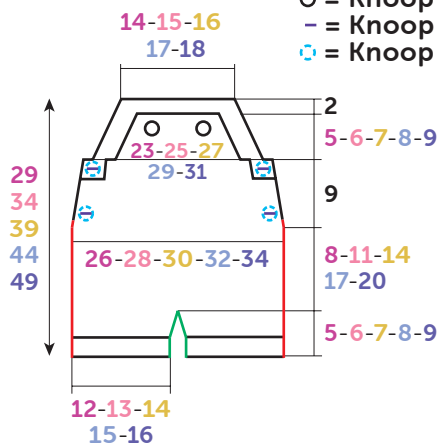
Sur le devant, coudre la poche en la centrant à 18-22-25-28-32 cm de hauteur totale.

Faire les coutures des côtés de la salopette (= traits rouges sur le croquis) et de l'entrejambe (= trait vert sur le croquis).

Au dos, coudre une extrémité de chaque bretelles en les espaçant de 4-5-6-7-8 cm.

Sur le devant, former 4 boutonnières sans couper les fils (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/)

- = Bouton
- = Boutonnière sur le devant
- ◻ = Bouton sur l'endroit du dos
- = Knoop
- = Knoop op het voorpand
- ◻ = Knoop op de goede kant van het rugpand



DOS-DEVANT
RUG-EN VOORPAND

Croquis, mesures en cm / Tekening, maten in cm

conseils) à 3 m. du bord (voir emplacement sur le croquis).
Former 1 boutonnière sans couper les fils à 3 m. du bord à l'extrémité laissée libre de chaque bretelle.
Coudre les boutons (voir emplacement sur le croquis).

 NEDERLANDS
Zomerbroekje

Gebruikte steken

BOORDSTEEK 1/1, nld. nr. 3.

RECHTE TRICOTSTEEK, nld. nr. 3,5.

RIBBELSTEEK, nld. nr. 3,5.

Proefflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proefflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in rechte tricotsteek = 22 st. en 30 nld.

Uitvoering van het broekje

RUGPAND :

1e pijp :

27-29-31-33-35 st. met nld. nr. 3 opzetten, 8 nld. boordsteek 1/1 breien, maar in de laatste nld. voor 24 mnd. 1 st. meerderen (= 27-29-31-33-36 st.).

Verder breien met nld. nr. 3,5 in rechte tricotsteek, maar vanaf de 3e-3e-5e-5e-7e nld. rechts op 2 st. uit de kant meerderen voor :

3 mnd. : 2 x 1 st. elke 2e nld.

6 mnd. en 12 mnd. : 2 x 1 st. elke 4e nld.

18 mnd. en 24 mnd. : 2 x 1 st. elke 6e nld.

Dan verder breien over de verkregen 29-31-33-35-38 st.

Op 5-6-7-8-9 cm (14-18-22-24-26 nld.) totale hoogte de st. laten wachten.

2e pijp :

27-29-31-33-35 st. met nld. nr. 3 opzetten, 8 nld.

boordsteek 1/1 breien, maar in de laatste nld. voor 24 mnd. 1 st. meerderen (= 27-29-31-33-36 st.).

Verder breien met nld. nr. 3,5 in rechte tricotsteek en hierbij links meerderen als voor de 1e pijp.

Dan verder breien over de verkregen 29-31-33-35-38 st.

Op 5-6-7-8-9 cm (14-18-22-24-26 nld.) totale hoogte de st. laten wachten.

Begin bovenkant :

De st. van de 2 pijpen op een breinld. nr. 3,5 zetten, dan verder breien in rechte tricotsteek en er in de 1e nld. 1 nieuwe st. tussen opzetten (= 59-63-67-71-77 st.).

Schuine zijanten en biezen :

Op 13-17-21-25-29 cm (38-50-64-74-86 nld.) totale hoogte voor de schuine zijanten aan beide kanten op 2 st. uit de kant 3 x 1 st. elke 8e nld. minderen, maar ondertussen op 14-18-22-26-30 cm (44-56-68-78-92 nld.) totale hoogte voor de biezen verder breien in ribbelsteek over de eerste 7 st. en de laatste 7 st. en rechte tricotsteek over de andere st.

Voor het minderen van 1 st. op 2 st. uit de kant : 2 st. recht, 2 st. samen recht breien, de nld. verder breien en als er nog 4 st. op de linker nld. over zijn, dan 1 overhaling en 2 st. recht breien.

Dan verder breien over de overige 53-57-61-65-71 st.

Bovenkant broekje :

Op 22-26-30-34-38 cm (66-78-92-102-114 nld.) totale hoogte aan beide kanten 4 st. afkanten, dan op 7 st. uit de kant elke 2e nld. minderen voor :

3 mnd. : 7 x 1 st.

6 mnd. : 8 x 1 st.

12 mnd. : 9 x 1 st.

18 mnd. : 10 x 1 st.

24 mnd. : 12 x 1 st.

Voor het minderen van 1 st. op 7 st. uit de kant : 7 st. recht, 2 st. samen recht breien, de nld. verder breien en als er nog 9 st. op de linker nld. over zijn, dan 1 overhaling en 7 st. recht breien.

Na de laatste mindering **1** nld. breien over de overige **31-33-35-37-39** st., dan **9** nld. ribbelsteek breien over alle st., dan alle st. afkanten en ze hierbij recht breien op de achterkant van het werk.

VOORPAND :

Breien als het rugpand.

ZAK :

17-17-21-25-25 st. met nld. nr. 3 opzetten, **5-5-6-7-7** cm ribbelsteek breien en dan alle st. afkanten.

SCHOUDERBANDJES (2) :

6 st. met nld. nr. 3,5 opzetten, **27** cm ribbelsteek breien en dan alle st. afkanten.

AFWERKING :

De zak op het voorpand naaien, in het midden en op **18-22-25-28-32** cm totale hoogte.

De zijnaden (= **rode** lijnen op de tekening) en de kruisnaad (= **groene** lijn op de tekening) van het broekje aan elkaar naaien.

Een uiteinde van elk schouderbandje op het rugpand naaien op **4-5-6-7-8** cm van elkaar.

In het voorpand **4** knoopsgaten vormen zonder de draden door te knippen (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils) op **3** st. uit de kant (zie plaats op de tekening).

1 knoopsgat vormen zonder de draden door te knippen op **3** st. uit de kant in het andere uiteinde van elk schouderbandje.

De knopen aannaaien (zie plaats op de tekening).



M 2 8 9 6

Summer overalls

Level of difficulty

BBB Easy

Sizes

3 6 12 18 24 months

Number of balls, using Ecoton

2 3 3 4 4 Indigo 28940

Needles and notions

3.0 mm and 3.5 mm needles.

6 diplococus box tree buttons Ø 18 mm ref. 50695, pk of 6.

Stitches used

1/1 RIB, using 3.0 mm needles.

STOCKING STITCH, using 3.5 mm needles.

GARTER STITCH, using 3.5 mm needles.

Tension/Gauge

To achieve a good result, it is essential to make a tension square (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advice).

22 sts and 30 rows in Stocking stitch = 10 cm (4 in) square.

To make the overalls

BACK:

1st leg:

Using 3.0 mm needles, cast on 27-29-31-33-35 sts. Work 8 rows in 1/1 Rib, **but** on last row **for 24 months** increase 1 st (= 27-29-31-33-36 sts).

Change to 3.5 mm needles and continue in Stocking stitch, **but** starting on 3rd-3rd-5th-5ème-7th row, increase on right edge as follows, 2 sts in from edge:

3 months: twice 1 st every 2nd row.

6 months and 12 months: twice 1 st every 4th row.

18 months and 24 months: twice 1 st every 6th row.

Then, continue sur les 29-31-33-35-38 sts obtained until work measures 5-6-7-8-9 cm (2-2¼-2¾-3¼-3½ in) [14-18-22-24-26 rows] total. Leave the sts on hold.

2nd leg:

Using 3.0 mm needles, cast on 27-29-31-33-35 sts. Work 8 rows in 1/1 Rib, **but** on last row **for 24 months** increase 1 st (= 27-29-31-33-36 sts).

Change to 3.5 mm needles and Stocking stitch and increase on left edge as for 1st leg.

Then continue on the 29-31-33-35-38 sts obtained until work measures 5-6-7-8-9 cm (2-2¼-2¾-3¼-3½ in) [14-18-22-24-26 rows] total.

Leave the sts on hold.

Start the body:

Place back on a 3.5 mm needle the sts of both legs, then continue in Stocking stitch and cast on 1 new st between the legs on 1st row (= 59-63-67-71-77 sts).

Continue as set until work measures 13-17-21-25-29 cm (5-6¾-8¼-9¾-11½ in) [38-50-64-74-86 rows] total.

Side slants and borders:

For the side slant, decrease at each end, 2 sts in from edge, 3 times 1 st every 8th row, **but meanwhile** when work measures 14-18-22-26-30 cm (5½-7-8¾-10¼-11¾ in) [44-56-68-78-92 rows] total, **for the borders** continue and work in Garter stitch on the first and last 7 sts, and in Stocking stitch on the other sts.

To decrease 1 st, 2 sts in from edge: Knit 2 sts, k2 together, continue row until 4 sts remain on left needle, slip 1 st, k 1 st, pass slipped st over, k 2 sts.

Then continue on the 53-57-61-65-71 remaining sts until work measures 22-26-30-34-38 cm (8¾-10¼-11¾-13½-15 in) [66-78-92-102-114 rows] total.

Top of overalls:

Cast off 4 sts at the beginning of the next 2 rows, then decrease at each end, 7 sts in from edge every 2nd row:

3 months: 7 times 1 st

6 months: 8 times 1 st

12 months: 9 times 1 st

18 months: 10 times 1 st

24 months: 12 times 1 st

To decrease 1 st, 7 sts in from edge: Knit 7 sts, k 2 sts together, continue row until 9 sts remain on left needle, slip 1 st, k 1 st, pass slipped st over, k 7 sts.

After the last decrease, work 1 row on the 31-33-35-37-39 remaining sts, then work 9 rows in Garter stitch on all all sts and cast off all sts knitwise on wrong side.

FRONT:

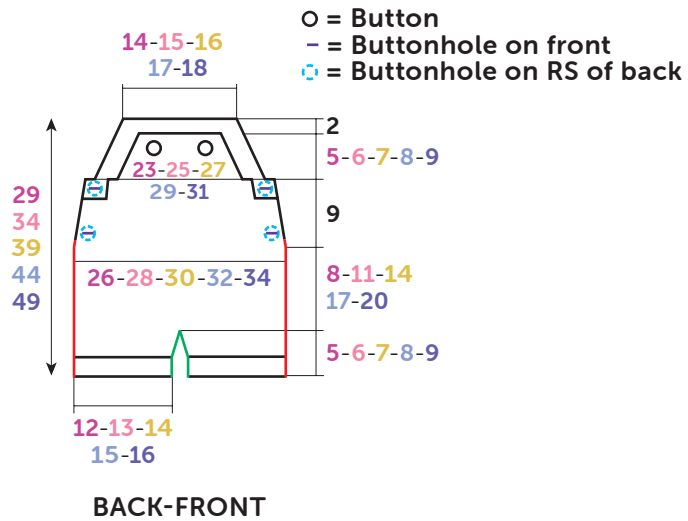
Work as for back.

POCKET:

Using 3.0 mm needles, cast on 17-17-21-25-25 sts. Work 5-5-6-7-7 cm in Garter stitch and cast off all sts.

STRAPS (2):

Using 3.5 mm needles, cast on 6 sts. Work 27 cm (10¾ in) in Garter stitch and cast off all sts.



Diagram, measurements in cm

FINISHING:

Sew the pocket on front, centered at 18-22-25-28-32 cm (7-8¾-9¾-11-12½ in) high total.

Sew side seams of overalls (= red lines on diagram) and crotch (= green line on diagram).

Sew one end of each strap to back, 4-5-6-7-8 cm (1½-2-2¼-2¾-3¼ in) apart.

On the front, make 4 no-cut buttonholes (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advice), 3 sts in from edge (see placement on diagram).

Make 1 no-cut buttonhole, 3 sts in from edge on the free end of each strap.

Sew buttons (see placement on diagram).

Secure and weave in ends.